



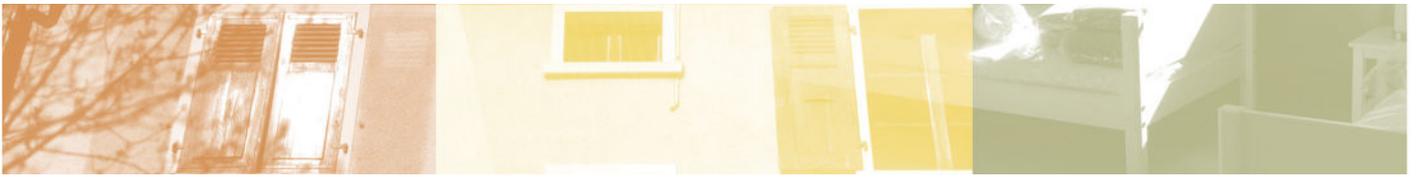
Développer  
des logements relais  
pour les femmes

6  
aux  
logis

un relais  
vers l'autonomie

# Rapport d'activités

2017- 2018



## Aux 6 logis

c/o F-Information  
67, Rue de la Servette  
1202 Genève

[www.aux6logis.ch](http://www.aux6logis.ch) / [aux6logis@reseaufemmes.ch](mailto:aux6logis@reseaufemmes.ch)

## collaboratrices

Line LARSDOTTER, chargée de projet PPE+ (dès octobre 2018)

Ludivine MAYER, référente sociale (dès mai 2018)

Elena VON FLUE, chargée de projet PPE+ (janvier à août 2018)

Pour les associations porteuses du projet :

Roxane AUBRY (SOS Femmes)

Geneviève BORDRY (F-Information)

Caroline GOMEZ KEIZER (Aspasie)

## membres du Comité

Doris GERBER (Présidente)

Roxane AUBRY

Geneviève BORDRY

Caroline GOMEZ KEIZER

Elise JACQUESON MARONI

*Se présentent au comité lors de l'assemblée générale de novembre 2018 :*

Rachel DUC, avocate

William GESSENEY, avocat

Nicole SURCHAT VIAL, architecte

Elena VON FLUE, anthropologue

Elisabeth ZIBUNG, enseignante



## sommaire

<b>La création de l'association</b>	<b>4</b>
<b>Le mot de la Présidente</b>	<b>4</b>
Le logement relais : une étape clé	4
<b>Les logements-relais</b>	<b>5</b>
<b>Les 5 appartements-relais</b>	<b>6</b>
La maison Godefroy	6
Les deux appartements de l'Industrie	7
L'appartement de la Taconnerie	7
L'appartement de la Navigation	8
<b>Le développement du projet</b>	<b>9</b>
<b>L'accompagnement social</b>	<b>10</b>
<b>L'identité visuelle et la communication</b>	<b>11</b>
<b>L'inauguration</b>	<b>12</b>
<b>Les perspectives</b>	<b>13</b>
<b>Les remerciements</b>	<b>14</b>
<b>Les comptes 2017-2018</b>	<b>15</b>



## La création de l'association

Confrontées d'une manière récurrente aux difficultés d'accès au logement à Genève, des bénéficiaires du Réseau Femmes, trois associations féminines genevoises, Aspasia, F-Information et SOS Femmes créent, en septembre 2016, une nouvelle association : **Aux 6 logis**.

Aux 6 logis se donne comme objectif principal de développer l'offre de logements-relais, alors quasiment inexistante à Genève, pour les femmes avec ou sans enfant suivies au sein d'une des associations membres du Réseau Femmes.

Si sa première année d'existence lui permet de consolider ses objectifs et de rechercher des fonds privés pour développer ses projets, c'est à partir de la fin de l'année 2017 qu'elle prend véritablement son essor, à travers notamment l'obtention de plusieurs appartements en location et du soutien financier d'une fondation privée.



## Le mot de la Présidente

### **Le logement relais : une étape clé**

La force d'une association vient de la conviction de ses membres, l'association **Aux 6 logis** ne fait pas exception à la règle ; en effet le projet de logements relais est un besoin qui a été identifié par le Réseau Femmes depuis de nombreuses années déjà. L'offre de logements à Genève est limitée, et difficile, voire impossible d'accès, pour les femmes en situation de précarité, les propriétaires et régies immobilières devenant de plus en plus exigeants quant aux garanties de paiement. Il a fallu la persévérance des professionnelles des associations impliquées pour réussir à mener à bien ce projet. Le logement relais ne doit pas se substituer aux autres dispositifs existants, mais il doit offrir aux bénéficiaires l'opportunité de retrouver à terme un logement pérenne. **Aux 6 logis** est une solution transitoire, une première marche vers l'autonomie.



## Les logements-relais

**L'association Aux 6 logis propose des appartements-relais à Genève à des femmes avec ou sans enfant qui rencontrent temporairement des difficultés liées au logement. Celles-ci peuvent résulter de différents facteurs : précarité financière, séparation ou divorce, violences conjugales, perte d'un emploi, résiliation d'un bail, arrêt de la prostitution, etc.**

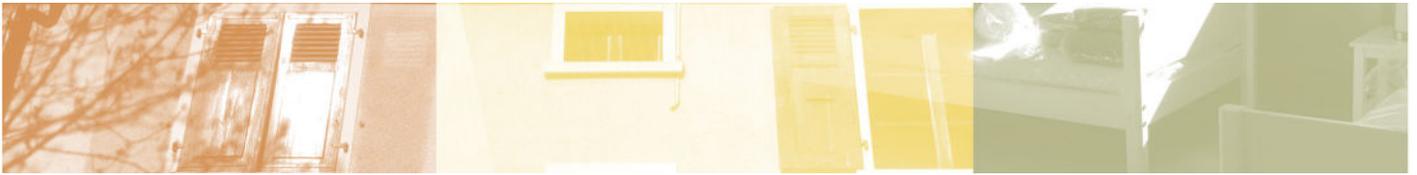
Les appartements-relais proposés par l'association, entièrement meublés, permettent à des femmes de s'y établir durant une période maximale de 18 mois. L'objectif étant que durant ce laps de temps elles trouvent une stabilité générale et un logement pérenne, grâce notamment à un accompagnement social spécifique prodigué par l'association.

### Critères principaux d'obtention d'un appartement-relais

- Etre suivie par une des associations membres du Réseau Femmes
- Posséder un titre de séjour en Suisse ou la nationalité suisse
- Avoir la capacité financière de s'acquitter mensuellement d'un loyer
- Etre proche du relogement pérenne
- Avoir une situation générale assez stable

### Processus de suivi

- Dépôt d'une demande conjointe entre la femme et l'association
- Evaluation du dossier selon les critères et les besoins prioritaires
- Visite de l'appartement-relais et présentation du règlement
- Signature d'une convention d'hébergement tripartite (femme, Aux 6 logis, association membre du Réseau Femmes)
- Entretien tripartite tous les 6 mois pour renouveler la convention (maximum 18 mois)
- Accompagnement social pour les aspects sociaux, administratifs, professionnels, financiers et résidentiels



## Les 5 appartements-relais

### **La maison Godefroy**

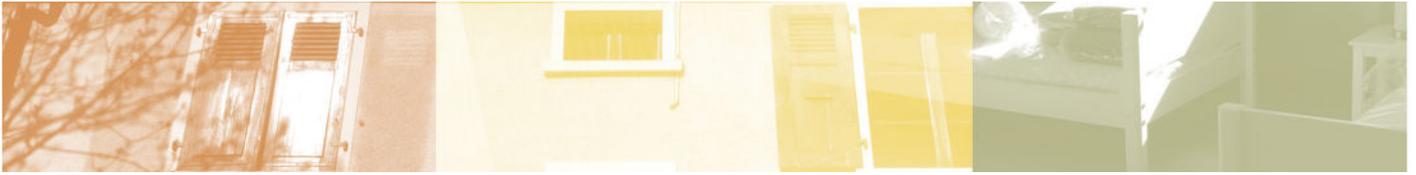
**L'Association Aux 6 logis a commencé, début 2018, son envol par la mise en place de logements-relais au sein d'une maison proposée en location par la Gérance immobilière municipale (GIM).**

Cette maison, située Rive gauche, comprend deux appartements de 4 pièces de 60m<sup>2</sup>, respectivement composés de deux chambres, d'un salon, d'une cuisine, d'une salle de bain et d'un hall d'entrée. La maison dispose également d'une buanderie, de deux caves, d'un grenier et d'un magnifique jardin arboré de 900 m<sup>2</sup>.

Un rafraîchissement de la peinture des appartements et des parties communes a été effectué avant l'ameublement. Ce dernier a notamment été réalisé grâce au soutien de *Micasa* qui a offert une réduction importante à l'association pour l'ensemble de ses achats (meubles chambres, salons, cuisines, salles de bain ; électroménager, vaisselle, etc.).



Parallèlement, un appel aux dons a été effectué pour récolter des meubles et des objets de seconde-main. Celui-ci a remporté un vif succès, avec plus de 300 personnes qui ont répondu à notre sollicitation, ce qui nous a permis d'effectuer une économie importante par rapport à notre budget alloué. L'Orangerie nous a épaulé pour collecter ces dons qui ont été stockés dans les deux grandes caves de la maison en attendant d'être placés dans les appartements.



Un soin particulier a été apporté à l'agencement des appartements, tout en respectant les contraintes budgétaires, afin d'offrir un lieu de vie confortable et agréable aux résidentes.

Chaque appartement-relais permet d'accueillir une femme avec plusieurs enfants ou deux femmes en colocation.

Depuis l'ouverture de ces deux logements-relais en avril 2018, la maison héberge une femme avec ses trois adolescent.e.s au rez-de-chaussée. Au premier étage, l'appartement a été proposé en colocation à deux femmes, dont l'une avec une enfant en bas âge. Cette dernière a trouvé un logement pérenne quelques semaines après son arrivée et a pu quitter ce logement-relais, ce qui a permis à une autre femme de prendre sa place.

## **Les deux appartements de l'Industrie**

Courant 2018, dans le quartier des Grottes, deux appartements-relais supplémentaires de trois pièces ont été loués à l'association par la Gérance immobilière municipale.

Ces appartements, extrêmement vétustes, ont nécessité des travaux de grande envergure. Ceux-ci ont pu être effectués grâce au soutien d'une fondation privée qui a pris en charge l'intégralité des travaux.

Après plusieurs mois de chantier et l'ameublement des appartements effectué, les premières résidentes pourront y habiter dès le 1<sup>er</sup> décembre 2018.





### **L'appartement de la Taconnerie**

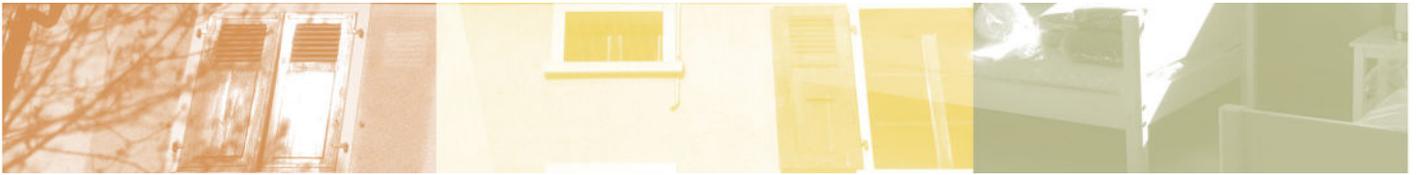
A l'été 2018, la Gérance immobilière municipale a loué un appartement de deux pièces à l'association dans un immeuble de la vieille ville de Genève.

Après des travaux de rafraichissement de peinture et une fois l'ameublement effectué, la première résidente et son enfant y habitent en novembre 2018.

### **L'appartement de la Navigation**

En octobre, la Gérance immobilière municipale a proposé un sixième appartement à l'association, dans le quartier des Pâquis à la rue de la Navigation. C'est un trois pièces qui sera repeint et dont le bail entrera en vigueur à partir du 1er janvier 2019. Il restera à le meubler avec des dons déjà récupérés et certains achats comme de la literie. Il sera proposé pour nos bénéficiaires dès le mois de février 2019.

Au total, l'association Aux 6 logis a six logements relais à sa disposition. Ceux-ci sont répartis sur les deux rives (3 rive droite et 3 rive gauche). Ils sont tous très bien situés géographiquement, confortables et meublés avec soin.

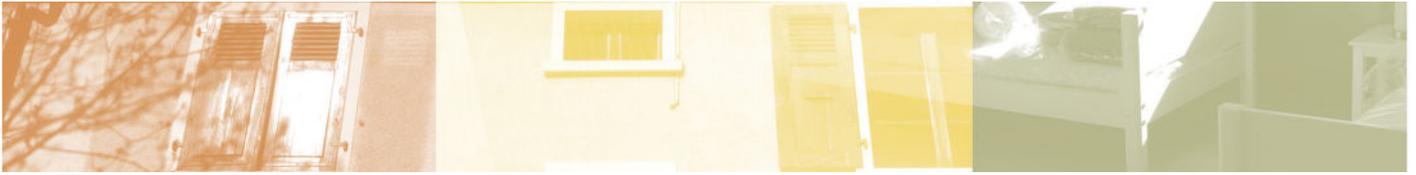


## Le développement du projet

Si ce projet de logements-relais a pu voir le jour et qu'il s'est développé en 2018, c'est notamment grâce à la forte implication des trois associations porteuses du projet, à savoir Aspasia, F-Information et SOS Femmes, à la Présidente d'Aux 6 logis, à la référente sociale et à l'engagement temporaire de chargées de projet en PPE+ qui sont venues les épauler.

Sans répit en 2018, l'équipe s'est activée sur tous les fronts : recherche de membres pour le comité, devis pour les travaux et l'ameublement, sélection d'entreprises, négociations des tarifs, suivi des travaux, aménagement des appartements, installation des résidentes, gestion administrative et financière, création de supports de communication, appel aux dons et suivi, visite des nouveaux appartements, étude et sélection des dossiers des candidates pour les appartements, engagement d'une référente sociale et de PPE+, rencontre avec des partenaires potentiels (régies privées, Vernets d'Arve, Hospice général).

L'association a également été auditionnée, le 24 septembre, par la Commission logement du Conseil municipal dans le cadre d'une motion sur les questions relatives au manque de places d'hébergement pour les femmes à Genève, notamment celles qui sont victimes de violence conjugale.



## L'accompagnement social

Dans le but d'augmenter notre impact, un des aspects importants du développement du projet des appartements-relais était de pouvoir offrir conjointement un logement-relais avec un accompagnement social spécifique, afin de favoriser la stabilisation générale des situations de vie ainsi que l'accès au relogement pérenne.

Grâce au soutien d'une fondation privée, nous avons pu, dès le mois de mai 2018, engager une référente sociale à 20% afin que celle-ci puisse effectuer un accompagnement social des femmes hébergées.

A partir d'entretiens individuels réguliers et de sa présence dans les appartements-relais, son travail s'articule principalement autour de la mise en œuvre des projets des résidentes. Elle encourage et soutient les femmes tant dans leurs démarches administratives, professionnelles, médicales, familiales, financières, etc., que par rapport à la recherche de logement. Elle intervient aussi en matière de gestion des appartements, notamment par rapport à l'organisation de ceux-ci et à la vie avec le voisinage et/ou en collectivité.

Pour mener à bien son travail, elle collabore également activement avec les associations membres du Réseau Femmes qui ont placé des femmes dans les appartements-relais ainsi qu'avec le réseau au sens large (juristes, assistant.e.s sociaux, etc.).

Depuis le mois de mai dernier, elle a eu l'occasion d'accompagner quatre femmes avec ou sans enfants, dont l'une a retrouvé un appartement.



## L'identité visuelle et la communication

Durant l'année 2018, grâce au généreux soutien d'Alveo design, une équipe spécialisée dans la communication, l'association a pu réfléchir autour de son identité visuelle et de ses outils de communication. Ce travail a abouti en octobre 2018 à la création d'un logo, d'un flyer et d'un site internet, ce qui va permettre à l'association de promouvoir ses activités et de se faire connaître, notamment auprès des fondations et des régies privées.

### Buts des appartements relais

- proposer des solutions transitoires pour préparer l'accès à un logement pérenne
- redonner de la stabilité à des femmes fragilisées par des difficultés d'accès au logement
- améliorer la situation sociale, économique et administrative des femmes hébergées à travers un accompagnement individualisé



### Public accueilli

Femmes avec ou sans enfant suivies au sein d'une des associations du Réseau Femmes et rencontrant des difficultés liées au logement.

### Bâtir des ponts avec les régies

Les appartements relais offrent une solution provisoire aux femmes qui attendent l'obtention d'un logement pérenne. Pour cela, le développement de partenariats avec des régies immobilières et le soutien de celles-ci s'avèrent primordiaux pour garantir le succès de ce projet.

### L'association

Aux 6 logis a été créée en 2016 sous l'impulsion de 3 associations du Réseau Femmes qui regroupe neuf associations féminines genevoises prestataires de service, subventionnées par la République, le Canton et la ville de Genève.

### Le Réseau Femmes

Les associations du Réseau Femmes participent à l'amélioration de la qualité de vie des femmes et favorisent la cohésion sociale en visant plus particulièrement à améliorer leur santé, à faciliter leur accès à la formation et à l'emploi, à les informer sur leurs droits, à créer du lien social et à développer leur autonomie.



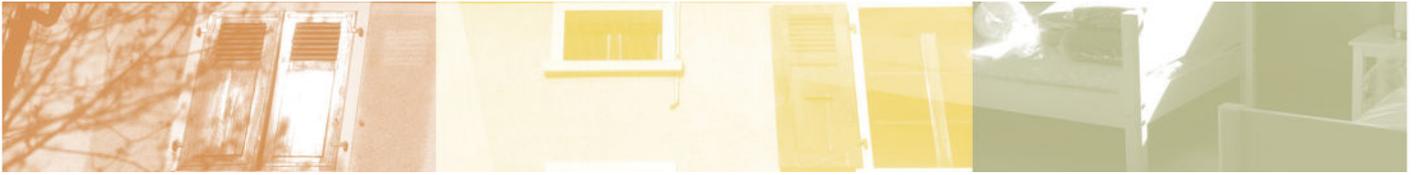
## L'inauguration

Pour célébrer les deux premières années d'existence de l'association, ainsi que la mise en œuvre des cinq premiers appartements-relais, qui, nous l'espérons, ne feront que fructifier au fil du temps, une inauguration a eu lieu dans l'un d'entre-eux le 13 novembre 2018, en présence de la conseillère administrative Sandrine Salerno.



Nous avons le plaisir de vous convier à l'inauguration des appartements relais de l'association **Aux 6 logis**. Cet événement marquera la fin des travaux de rénovation de deux appartements relais à la rue de l'Industrie dans lesquels des bénéficiaires du Réseau Femmes seront prochainement logées.

Ce moment convivial sera ainsi l'occasion de vous présenter notre association et de remercier nos partenaires qui, par leur participation active et leur soutien, contribuent à la réalisation de ce projet.

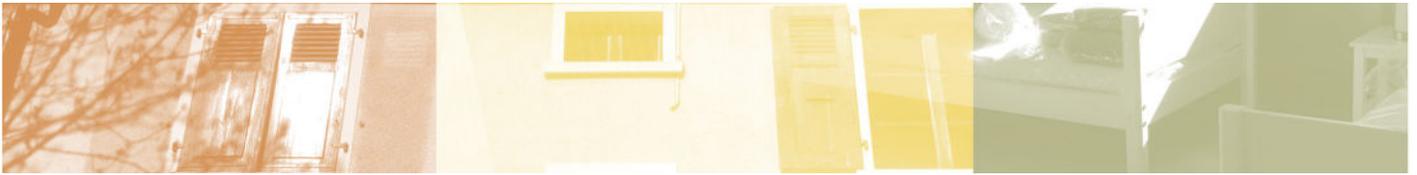


## Les perspectives

Pour les mois et années à venir, plusieurs aspects sont importants, et plus prioritairement la question du relogement des femmes dans des logements pérennes. En effet, la durée de l'hébergement dans les appartements-relais étant de 18 mois au maximum, afin notamment de favoriser la mise à disposition régulière de logements-relais vacants, l'association va dès 2019 déployer une énergie importante pour développer des partenariats avec les régies privées. Elle espère ainsi pouvoir petit à petit réduire les durées d'hébergement dans les appartements-relais et favoriser l'accès au logement pérenne pour les résidentes.

Par ailleurs, comme notre offre d'appartements-relais tend à s'accroître au fur et à mesure du temps, tout comme le nombre de femmes hébergées, les besoins en termes d'accompagnement social augmentent également. Pour mener à bien notre travail, et offrir un accompagnement de qualité, l'obtention de soutiens financiers privés et publics sera nécessaire dans un proche avenir pour garantir les suivis sociaux de l'ensemble des résidentes.

Durant l'année 2018, le comité bénévole de l'association s'est étoffé, notamment avec des personnes ayant des compétences professionnelles dans des domaines spécifiques, tels que le droit du bail, l'architecture, le marché immobilier, la communication ou encore la recherche de fonds. L'année 2019 sera ainsi l'occasion de mettre à profit le travail du comité pour développer davantage notre association, notamment dans le but d'obtenir des subventions publiques d'ici les années à venir.



## Remerciements

Nous adressons nos plus vifs et sincères remerciements pour leur soutien aux personnes et entités ci-dessous ainsi qu'aux comités et équipes des 3 associations porteuses du projet, Aspasia, F-Information et SOS Femmes.

### Entreprises

Micasa, Quincaillerie Edmond Baud SA, Spinelli, Super Pratique.

### Institutions et associations

Ville de Genève, Département des finances et du logement, Agenda 21, Alveo Design, Crèche du COE, Gérance immobilière municipale, L'Orangerie, Les Vernets d'Arve, Hospice général, Fondation privée genevoise, Réseau Femmes, Unité de logements temporaires.

### Particuliers

Sylvie BIETENHADER, Benoît DELBROUCK, Nureyat FREEMAN, Franck KUENZI, Marisol LOIS, Nicolas MARTI, Gessica FERNANDEZ, Sandrine SALERNO, Valentina WENGER.

### Membres

Sabrina DA SILVA, Marie-Rose GENET, Samia SWALI, Andrea VILLANYI, Delphine NAKOURI, Lise PIGUET, Maya PFIFFNER, Marianne SCHWEIZER, Mireille WEHRLI. Associations Aspasia, Cefam, SOS Femmes, F-information.

Nous tenons aussi à remercier les donateurs et donatrices qui nous ont généreusement offerts des affaires pour meubler les appartements-relais.



un relais  
vers l'autonomie



## Comptes 2017-2018

**Au 31.10.2018**

Fonds Travaux

Année		<u>Budget</u>	<u>2018</u>	<u>2019</u>	<u>2020</u>	<u>Total</u>
Fonds reçus	FHW	200'000,00	200'000,00			200'000,00 0,00
<b>Total des revenus</b>		<b><u>200'000,00</u></b>	<b><u>200'000,00</u></b>	<b><u>0,00</u></b>	<b><u>0,00</u></b>	<b><u>200'000,00</u></b>
<b><u>Dépenses</u></b>						
Travaux	Godefroy	31'072,00	32'813,95			32'813,95
	Industrie	165'000,00	118'900,80			118'900,80
	Taconnerie					0,00
	Navigation					0,00
		<u>196'072,00</u>	<u>151'714,75</u>	<u>0,00</u>	<u>0,00</u>	<u>151'714,75</u>
Frais de personnel	Salaires					0,00
	Charges sociales					0,00
	Autres frais de personnel					0,00
	Intervenants extérieurs					0,00
	Sous-total	<u>0,00</u>	<u>0,00</u>	<u>0,00</u>	<u>0,00</u>	<u>0,00</u>
Autres frais	Frais de locaux					0,00
	Frais administratifs					0,00
	Frais informatique					0,00
	Honoraires					0,00
	Frais de communication, promotion					0,00
	Autres frais/quote part de frais	3'928,00				0,00
	Frais financiers					0,00
						0,00
	Sous-total	<u>3'928,00</u>	<u>0,00</u>	<u>0,00</u>	<u>0,00</u>	<u>0,00</u>
<b>Total des dépenses</b>		<b><u>200'000,00</u></b>	<b><u>151'714,75</u></b>	<b><u>0,00</u></b>	<b><u>0,00</u></b>	<b><u>151'714,75</u></b>
Résultat		0,00	48'285,25	0,00	0,00	48'285,25
<b>Solde du fonds en fin d'année / (excédent de dépenses)</b>		<b>0,00</b>	<b>48'285,25</b>	<b>48'285,25</b>	<b>48'285,25</b>	<b>48'285,25</b>



## Comptes 2017-2018

**Au 31.10.2018**

Accompagnement social et administratif

Année		Budget	2018	2019	2020	Total
Fonds reçus	FHW	50'000,00	50'000,00			50'000,00
Loyers reçus	Godefroy	24'100,00	20'250,00			20'250,00
	Industrie	4'000,00				
<b>Total des revenus</b>		<b>78'100,00</b>	<b>70'250,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>70'250,00</b>
<b>Dépenses</b>						
Charges de locaux	Godefroy	29'099,00	23'438,40			23'438,40
	Industrie	2'700,00	500,00			500,00
	Taconnerie		1'224,85			1'224,85
	Navigation					0,00
	Assurances		353,50			353,50
		31'799,00	25'516,75	0,00	0,00	25'516,75
Frais de personnel	Salaires	6'016,00	3'055,00			3'055,00
	Charges sociales					0,00
	Autres frais de personnel		220,00			220,00
	Intervenants extérieurs					0,00
	Sous-total	6'016,00	3'275,00	0,00	0,00	3'275,00
Autres frais	Frais de locaux					0,00
	Frais administratifs					0,00
	Frais informatique					0,00
	Honoraires					0,00
	Frais de communication, promotion					0,00
	Autres frais/quote part de frais	-2'928,00				0,00
	Frais financiers	100,00				0,00
						0,00
	Sous-total	-2'828,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Total des dépenses</b>		<b>34'987,00</b>	<b>28'791,75</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>28'791,75</b>
Résultat		43'113,00	41'458,25	0,00	0,00	41'458,25
<b>Solde du fonds en fin d'année / (excédent de dépenses)</b>		<b>43'113,00</b>	<b>41'458,25</b>	<b>41'458,25</b>	<b>41'458,25</b>	<b>41'458,25</b>



## Comptes 2017-2018

### Bouclément au 31.10.2018

Bilan Aux 6 logis					
Actif			Passif		
	2018	2017		2018	2017
<b>Actifs circulants</b>			<b>Fonds affectés</b>		
BCGE	90'546,25	1'984,15	Investissements travaux et ameublement	200'000,00	
			Accompagnement social et administratif	50'000,00	
<b>Actifs transitoires</b>			<b>Passifs transitoires</b>		
Charges payées d'avances	2 426,15		Charges à payer		
			<b>Capitaux propres</b>		
			Bénéfice ou perte reportés	81'884,45	
<b>Total</b>	<b>92'972,40</b>	<b>1'984,15</b>	<b>Total</b>	<b>331'884,45</b>	<b>0,00</b>

Comptes de résultat Aux 6 logis					
Charges			Produits		
	2018	2017		2018	2017
<b>CHARGES DE LOCAUX</b>					
Loyers	18'579,05	809,15	Loyers encaissés	18'200,00	0,00
Eau, électricité et gaz	6'704,85	0,00	Cotisations	1'400,00	0,00
Internet, TV et téléphone	468,10	0,00			
Assurance RC	353,50	0,00	<b>Dons privés</b>		
<b>TRAVAUX ET AMEUBLEMENT</b>			Investissements travaux et ameublement	200'000,00	0,00
Godefroy et Industrie	156'933,65	0,00	Accompagnement social et administratif	50'000,00	0,00
<b>CHARGES DE PERSONNEL</b>					
Accompagnement social et administratif	3'055,00	0,00			
Formation	220,00	0,00			
<b>COMMUNICATION</b>					
Prestataires	0,00	0,00			
Frais divers	63,00	0,00			
<b>CHARGES D'EXPLOITATION</b>					
Charges d'administration et d'informatique	171,25	0,00			
Charges financières	175,90	15,85			
Frais de réunions et divers rencontres	46,25	0,00			
Frais divers	120,00	0,00			
<b>TOTAL</b>	<b>186'890,55</b>	<b>825,00</b>	<b>Total</b>	<b>269'600,00</b>	<b>0,00</b>